



Министерство образования Иркутской области
Государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение Иркутской области
«Иркутский авиационный техникум»

**Методические указания
по выполнению самостоятельной работы
по дисциплине
ОГСЭ.03 Иностранный язык
специальности
15.02.08 Технология машиностроения**

Иркутск, 2021

РАССМОТРЕНЫ

Председатель ЦК

 / Т.С. Ляшко /

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по УР

 Е.А. Коробкова

№	Разработчик ФИО
1	Жаворонкова Ольга Валерьевна

Пояснительная записка

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл. Самостоятельная работа является одним из видов внеаудиторной учебной работы обучающихся.

Основные цели самостоятельной работы:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;
- формирование общих компетенций;
- развитие самостоятельности, ответственности и организованности;
- развитие познавательных способностей и творческой инициативы;
- формирование умений использовать учебную и справочную литературу;
- развитие исследовательских умений.

Данный комплект СРС включает в себя следующие разделы дисциплины для 2-4 курсов специальности 15.02.08 Технология машиностроения:

- Великие изобретения и их авторы.
- Современные технологии в нашей жизни.
- Страны и города.
- Культурные ценности молодежи.
- Элементы технического перевода.
- Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке.
- Английский для профессионального общения.

Методические рекомендации помогут обучающимся целенаправленно изучать материал по теме, определять свой уровень знаний и умений при выполнении самостоятельной работы. Контроль результатов на учебных занятиях может проходить в устной, письменной или смешанной форме с предоставлением продукта творческой деятельности студента.

Рекомендации для обучающихся по выработке навыков самостоятельной работы:

- Внимательно читать план выполнения работы.
- Выбирать свой уровень подготовки задания.
- Обращать внимание на рекомендуемую литературу.
- Из перечня литературы выбирать ту, которая наиболее полно раскрывает вопрос задания.
- Учиться кратко излагать свои мысли.
- Оценивать, насколько понято содержание материала, для этого придумать вопрос, направленный на уяснение материала.
- Обращать внимание на достижение основной цели работы.

Тематический план

Раздел Тема	Тема занятия	Название работы	Количество часов
Раздел 1. Введение Тема 1. Времена группы Simple	Повторение лексико-грамматического материала.	Написание сочинения "Как я провел лето?"	2
Раздел 2. Великие изобретения и их авторы Тема 1. Биография ученого/изобретателя	Видо-временные формы глагола группы Simple.	Составление конспекта по теме "Simple Tenses", выполнение упражнений	2
Раздел 3. Современные технологии в нашей жизни Тема 1. Современные технологии в нашей жизни	Работа с лексикой и текстом "Мобильные телефоны".	Перевод текста "Мобильные телефоны"	2
Тема 2. Персональный компьютер	Работа с лексикой и текстом по теме "Что такое ПК?".	Составление словаря компьютерных терминов	2
Раздел 4. Страны и города Тема 2. Англоязычные страны	Работа с лексикой и текстом по теме "Великобритания". Подведение итогов.	Подготовка презентации о стране изучаемого языка	2
Тема 3. Моя малая родина	Работа с индивидуальными текстами на тему "Достопримечательности Иркутска".	Подготовка презентации "Памятники Иркутска".	2
Тема 4. Байкал	Просмотровое чтение текста "Проблемы экологии Байкала".	Составление сравнительной таблицы Progressive Tenses	1
Раздел 5. Культурные ценности молодежи Тема 1. Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог в простых временах	Работа с лексикой по теме "Интересы и увлечения студентов". Действительный и страдательный залог.	Перевод текста "Travelling", ответы на вопросы	2
Раздел 6. Элементы технического перевода Тема 1. Персональный компьютер	Работа с текстом "Основные компоненты ПК".	Перевод текста "Computers"	1
	Работа с лексикой по теме "Аппаратное оборудование".	Составление списка интернациональных слов по теме	1
	Работа с лексикой по теме "Интернет".	Составление списка аргументов по теме "Интернет: за и против"	2
Тема 2. Просмотровое и поисковое чтение	Металлы.	Перевод текста по теме "Metals"	2

английских текстов профессиональной направленности	Работа с лексикой по теме "Процессы металлообработки".	Чтение текста "Machine-tools" со знанием перевода	2
Раздел 7. Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке Тема 2. Материаловедение	Работа с лексикой и текстом по теме "Механические свойства материалов".	Чтение текста по теме "Metalworking and metal properties"	2
Тема 5. Аэродинамика	Работа с терминами.	Составление словаря терминов	1
Раздел 8. Английский для профессионального общения Тема 1. Инструкции по обслуживанию оборудования	Видо-временные формы глагола.	Составление таблицы видо-временных форм глагола группы Simple, Progressive, Perfect	1
	Повелительное наклонение глаголов в инструкциях по обслуживанию оборудования.	Перевод инструкции	2
Тема 2. Деловой английский при оформлении на работу	Резюме. Использование клише при написании резюме.	Написание резюме	1

Самостоятельная работа №1

Название работы: Написание сочинения "Как я провел лето?".

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: проверка сочинения.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите новые слова по теме (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 69).
2. Прочитайте и переведите текст " My day off" (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 68).
3. Напишите сочинение «Как я провёл лето?».

Критерии оценки:

- оценка «5» - Написано 10 предложений, употреблены глаголы в Past Simple без орфографических и грамматических ошибок.
- оценка «4» - Написано 8-9 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущена 1-2 ошибки.
- оценка «3» - Написано 6-7 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущены 3-4 ошибки.

Самостоятельная работа №2

Название работы: Составление конспекта по теме "Simple Tenses", выполнение упражнений.

Цель работы: систематизировать полученные грамматические навыки.

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: проверка конспекта и упражнений.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите правила образования и употребления временных форм группы Simple (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.117-121).
2. Составьте конспект по теме "Simple Tenses".
3. Выполните упражнение упр.8.1 стр.118, упр.8.2 стр.120 (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов).

Критерии оценки:

- оценка «5» - Составлен полный конспект по теме "Simple Tenses". Все упражнения выполнены без ошибок, употреблены правильно глаголы в Simple Tenses.
- оценка «4» - Составлен конспект по теме "Simple Tenses". Упражнения выполнены, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Simple Tenses.
- оценка «3» - Составлен не полный конспект по теме "Simple Tenses", допущены некоторые неточности. Упражнения выполнены, допущены

5-7 ошибок в употреблении глаголов в Simple Tenses.

Самостоятельная работа №3

Название работы: Перевод текста "Мобильные телефоны".

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка перевода текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите новые слова из активного словаря по теме.
2. Прочитайте предложенный текст "Мобильные телефоны".
3. Письменно переведите текст.

Критерии оценки:

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, детально изложена информация.

оценка «4» - Правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

Самостоятельная работа №4

Название работы: Составление словаря компьютерных терминов.

Цель работы: совершенствовать навыки работы с лексикой.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка словаря терминов.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Прочитайте текст "What is a computer?" (Агабемян И.П. Английский язык, стр.160).
2. Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.
3. Составьте письменно словарь компьютерных терминов.

Критерии оценки:

оценка «5» - Задание выполнено полностью и правильно, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объем работы более 30 слов и выражений.

оценка «4» - Выполнена большая часть задания, есть недочеты, объем работы составляет 25-29 слов и выражений.

оценка «3» - Половина задания вызвала затруднения, объем работы составляет 15-24 слов и выражений.

Самостоятельная работа №5

Название работы: Подготовка презентации о стране изучаемого языка.

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: проверка презентации в электронном виде.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Изучите лексику по теме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.104).
2. Составьте письменный план будущей презентации.
3. Создайте презентацию “Great Britain”.

Критерии оценки:

оценка «5» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании не более 1-2 орфографических и грамматических ошибки.

оценка «4» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3-5 орфографических и грамматических ошибки.

оценка «3» - Подготовлена презентация из менее 10 слайдов, допущены в описании 6-8 орфографических и грамматических ошибки.

Самостоятельная работа №6

Название работы: Подготовка презентации "Памятники Иркутска"..

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: проверка презентации в электронном виде.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Составьте словарь ключевых слов по теме презентации.
2. Составьте письменный план презентации.
3. Создайте презентацию.

Критерии оценки:

оценка «5» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографические и грамматические ошибки.

оценка «4» - Подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3- 5 орфографических и грамматических ошибок.

оценка «3» - Подготовлена презентация из менее 10 слайдов, допущены 6-8 орфографических и грамматических ошибок.

Самостоятельная работа №7

Название работы: Составление сравнительной таблицы Progressive Tenses.

Цель работы: привить навыки самостоятельной работы над грамматическим материалом .

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: проверка таблицы .

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Выучите правила образования и употребления временных форм

Progressive (Агабекян И.П. Английский язык, стр.110-112).

2. Составьте таблицу "Сравнительная характеристика времён группы Progressive".

Критерии оценки:

оценка «5» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive. Приведены примеры.

оценка «4» - Таблица составлена с допущением 1-2 ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive. Приведены примеры.

оценка «3» - Таблица составлена с допущением 3-4 ошибок, рассмотрены в сравнении Present, Past, Future Progressive с допущением некоторых неточностей. Приведены не все примеры.

Самостоятельная работа №8

Название работы: Перевод текста "Travelling", ответы на вопросы.

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка письменного перевода текста и ответов на вопросы.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите слова из активного слова по теме.

2. Прочитайте и письменно переведите текст "Travelling" (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 81).

3. Письменно дайте развёрнутые ответы на вопросы (Агабекян И.П. Английский язык, стр. 82).

Критерии оценки:

оценка «5» - Содержание текста правильно понято, детально изложена информация. Даны развёрнутые ответы на 5 вопросов.

оценка «4» - Содержание текста правильно понято, но есть 2-3 неточности в деталях. Даны неполные ответы на 5 вопросов.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно. Даны ответы не на все вопросы.

Самостоятельная работа №9

Название работы: Перевод текста "Computers".

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка письменного перевода текста.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Выучите слова по теме "Computers" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 229).

2. Прочитайте текст "Computers" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.228-229).

3. Письменно выполните перевод текста.

Критерии оценки:

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, детально изложена информация.

оценка «4» - Правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях.

оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

Самостоятельная работа №10

Название работы: Составление списка интернациональных слов по теме.

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка списка интернациональных слов.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Прочитайте текст “Hardware” (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 232).

2. Выучите слова по теме (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 235).

3. Выпишите из текста интернациональные слова.

Критерии оценки:

оценка «5» - Полностью и правильно выполнено задание, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы составляет от 25 и более слов/выражений.

оценка «4» - Выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 20-25 слов/выражений.

оценка «3» - Половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 15-19 слов/выражений.

Самостоятельная работа №11

Название работы: Составление списка аргументов по теме "Интернет: за и против".

Цель работы: привить обучающимся навыки самостоятельной работы по поиску заданной информации в тексте и её анализу.

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: проверка письменного списка аргументов.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1.Прочитайте текст "What is Internet?" (Агабекян И.П. Английский язык для вузов, стр.195-196).

2.Выполните устный перевод текста.

3.Составьте список аргументов на тему "Интернет: за и против".

Критерии оценки:

оценка «5» - Правильно понято содержание текста, написано 10 аргументов.

оценка «4» - Понято содержание текста, написано 8-9 аргументов.

оценка «3» - Понято содержание текста, написано 5-7 аргументов.

Самостоятельная работа №12

Название работы: Перевод текста по теме "Metals".

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка понимания деталей содержания текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Прочитайте текст "Metals" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 148-149).

2. Выполните устный перевод текста "Metals".

2. Выполните задание 1.2 (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 151).

Критерии оценки:

оценка «5» - Выбраны 9 верных утверждений и аргументированы с опорой на текст.

оценка «4» - Выбраны и аргументированы с опорой на текст 7-8 утверждений.

оценка «3» - Выбраны и аргументированы с опорой на текст только 6 утверждений.

Самостоятельная работа №13

Название работы: Чтение текста "Machine-tools" со знанием перевода.

Цель работы: тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: проверка техники чтения текста со знанием перевода.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите слова по теме "Machine-tools" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.184).

2. Прочитайте текст "Machine-tools" и выполните устный перевод (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.183).

3. Подготовьте чтение вслух отрывка текста "Machine-tools" в объеме 100 знаков.

Критерии оценки:

оценка «5» - Отрывок текста прочтен без ошибок в произношении и точно переведен.

оценка «4» - Допущено не более трех ошибок в произношении, текст переведен точно.

оценка «3» - Допущены многочисленные ошибки в произношении, текст

переведен неточно.

Самостоятельная работа №14

Название работы: Чтение текста по теме "Metalworking and metal properties".

Цель работы: тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: проверка техники чтения текста и знания лексики по теме.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите слова по теме "Metalworking and metal properties" (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.168-169).
2. Прочитайте текст "Metalworking and metal properties" и выполните устный перевод (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 167).
3. Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

Критерии оценки:

- оценка «5» - Текст прочтен без ошибок в произношении, просматривается владение лексикой по теме.
- оценка «4» - Текст прочтен, допущено не более трех ошибок в произношении, просматривается хорошее владение лексикой по теме.
- оценка «3» - Текст прочтен с многочисленными ошибками в произношении, просматривается частичное владение лексикой по теме.

Самостоятельная работа №15

Название работы: Составление словаря терминов.

Цель работы: систематизировать знание лексики по теме.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка словаря терминов.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Прочитайте текст "На практике" (Григоров В.Б. Английский язык для студентов авиационных вузов и техникумов, стр.17-18).
2. Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.
3. Составьте письменно словарь терминов.

Критерии оценки:

- оценка «5» - Полностью и правильно выполнено задание, объём работы составляет 25 и более терминов.
- оценка «4» - Выполнена большая часть задания, объём работы составляет 20-24 терминов.
- оценка «3» - Выполнена часть задания, объём работы составляет 15-19 терминов.

Самостоятельная работа №16

Название работы: Составление таблицы видо-временных форм глагола группы

Simple, Progressive, Perfect.

Цель работы: систематизировать полученные знания грамматики.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: проверка выполненных упражнений.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Повторите правила образования и употребления времён группы Simple, Progressive, Perfect (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр.84- 87).
2. Составить таблицу "Времена группы Simple, Progressive, Perfect", привести примеры.

Критерии оценки:

- оценка «5» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены все времена группы Simple, Progressive, Perfect. Приведены примеры.
- оценка «4» - Таблица составлена без ошибок, рассмотрены все времена группы Simple, Progressive, Perfect с допущением некоторых неточностей. Приведены примеры.
- оценка «3» - Составлена неполная таблица, рассмотрены не все времена группы Simple, Progressive, Perfect. Примеры приведены частично.

Самостоятельная работа №17

Название работы: Перевод инструкции.

Цель работы: закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: проверка перевода инструкции.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите правила “Придаточные предложения условия и времени” (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 143).
2. Выполните упр. 9.4 (Агабекян И.П. Английский для технических вузов, стр. 143).
3. Самостоятельно найдите любую инструкцию по техническому обслуживанию оборудования и переведите её (объём 1000 знаков).

Критерии оценки:

- оценка «5» - Правильно понято содержание инструкции, детально изложена информация.
- оценка «4» - Правильно понято содержание инструкции, но есть 2-3 неточности в деталях.
- оценка «3» - Неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

Самостоятельная работа №18

Название работы: Написание резюме.

Цель работы: закрепить лексико-грамматические навыки делового английского.

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: проверка резюме.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Выучите слова и выражения, необходимые при составлении резюме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр.158-162).
2. Ознакомьтесь с примерным резюме (Агабекян И.П. Английский язык для ссузов, стр. 159).
3. Составьте собственное резюме.

Критерии оценки:

оценка «5» - Резюме оформлено в соответствии с требованиями.

оценка «4» - Нарушена структура резюме.

оценка «3» - Информация в резюме неполная, нарушена структура резюме.